

Література

з українським ДНК



*Жанна Слоньовська -
польська письменниця
українського походження*

РЕКОМЕНДАЦІЙНИЙ СПИСОК



Жанна Слоньовська народилася у Львові 1978 року. Закінчила редакторський факультет Української академії друкарства. Працювала журналісткою в газетах, на радіо та Незалежному телевізійному агентстві («НТА»). У 2002 році переїхала до Польщі, де продовжила навчання, зокрема в Університеті соціальних та гуманітарних наук у Варшаві. Після одруження оселилася в Кракові, де розпочала кар'єру письменниці. Як сама згодом розповідала, «замість писати докторську дисертацією, почала працювати над романом».

Свій дебютний роман «Дім з вітражем», виданий у 2015 році, Жанна Слоньовська писала чотири роки. Він приніс авторці міжнародне визнання, перемогу в конкурсі за найкращий роман польського видавництва «Znak», номінацію на престижну літературну нагороду «Nike» та «Angelus», премію імені Джозефа Конрада-Коженевського. Твір присвячений історії чотирьох поколінь жінок, їхнім взаємозв'язкам та пошукам себе на тлі бурхливої історії Львова – від австро-угорських часів та польського періоду до радянської епохи та відновлення української державності наприкінці XX століття.

Психологічний роман «Острів», опублікований у 2020 році, пропонує читачам захопливу подорож у світ емоцій, спогадів та внутрішніх конфліктів. Авторка майстерно описує історію про особисті втрати, ідентичність та пошук себе, де головний герой намагається знайти внутрішню рівновагу та відкрити таємниці власного минулого. Номінований на літературну премію «Angelus».

Свої твори письменниця пише польською мовою, проте її книги перекладені українською (виходять у «Видавництві Старого Лева»), англійською, французькою, німецькою та іншими мовами. Вона позиціонує себе як польську авторку, для якої українська ідентичність є свідомим політичним і культурним вибором.

Жанна Слоньовська – авторка численних мистецьких проєктів, серед яких «Львів передвоєнний» – «живий підручник», віртуальний путівник довоєнним містом, де зібрано відеоінтерв'ю близько 35 осіб, що пам'ятають Львів початку XX ст. Історичний фотоальбом «Przedwojenny Lwów. Najpiękniejsze fotografie» («Передвоєнний Львів. Найгарніші фотографії») мисткині, виданий у 2013 році польським видавництвом «RM», містить унікальні архівні знімки міжвоєнного Львова, багато з яких були опубліковані вперше.





Твори

1. 986263 И(Пол) С48 Слоновьовська Ж. Дім з вітражем / Жанна Слоновьовська ; пер. з пол. Андрій Поритко ; за ред. Маріанни Кіяновської. – Львів : Вид-во Старого Лева, 2015. – 224 с.

Рецензії

2. Карповець М. [рецензія] // Критика. – 2016. – №9-10. – С. 16. – Рец. на кн.: Дім з вітражем / Ж. Слоновьовська. – Львів : Видавництво Старого Лева, 2015.

Література про життя й творчість

3. Барабаш М. Львів з «жіночим обличчям» на вітражному склі [Електронний ресурс] // Збруч. – 2016. – Режим доступу: <https://zbruc.eu/node/46192>

4. Жанна Слоновьовська: «Бути українкою – це мій політичний вибір» [Електронний ресурс] // Наш вибір. – 2016. – Режим доступу: <https://naszwybir.pl/sloniowska/>

5. Жанна Слоновьовська: І без пам'ятників Леніну може існувати неймовірно радянська свідомість [Електронний ресурс] // Українська правда. – 2015. – Режим доступу: <https://life.pravda.com.ua/culture/2015/10/26/202294/>

6. Левкова А. Жанна Слоновьовська: «Бути письменником у Польщі – це дещо маргінально, адже ти «пишеш неправду» [Електронний ресурс] // Український тиждень. – 2016. – Режим доступу: <https://tyzhden.ua/zhanna-slonovska-but-y-pysmennyykom-u-polshchi-tse-deshcho-marhinalno-adzhe-ty-pyshesh-nepravdu/>

7. Неборак Б. Жанна Слоновьовська: «Кожен письменник є чужинцем» [Електронний ресурс] // Збруч. – 2015. – Режим доступу: <https://zbruc.eu/node/41276>

